

Lesson 4

My Family

درس چهارم

خانواده من



به درس چهارم ، خوش آمدی.

در صفحه بعد با اهداف درس چهارم و انتظارات ما از یادگیری شما آشنا خواهی شد.
در ادامه، ابتدا با لغات درس آشنا شده و پس از آن به مکالمه و سایر بخش‌های درس
چهارم خواهیم پرداخت.

اهداف این درس



- ❖ آشنایی با نحوه پرسش سن و شغل دیگران (افراد خانواده)
- ❖ آشنایی با نام نسبت‌های خانوادگی
- ❖ آشنایی با نام شغل‌های مختلف (۲۰ شغل)
- ❖ آشنایی با درخت (شجره‌نامه) خانوادگی و نوع نسبت اعضای خانواده
- ❖ ایجاد توانایی تشخیص صدا، نحوه گفتن و نوشتن سه حرف S, u, g
- ❖ آشنایی با نحوه پرسش برای نوشتن کلماتی که نمی‌دانیم.

انتظارات

از شما دانش‌آموز عزیز انتظار می‌رود که بعد از مطالعه این درس:

۱. بتوانی سن و شغل اعضای خانواده خود را بگویی و یا آن‌ها را در مورد دیگران بپرسی.
۲. نام ۲۰ شغل مختلف را بدانی و به کار ببری.
۳. بتوانی شجره‌نامه خانواده خود را بکشی و درباره نسبت‌شان صحبت کنی.
۴. حروف u, s, g را تشخیص داده صدای آنها را بشناسی و طرز نوشتن صحیح آنها را بلد بدانی و بنویسی.
۵. بتوانی در باره کلمه‌ای که نوشتنش را نمی‌دانی، به انگلیسی سوال بپرسی.



وقتی این بخش را تمام کردی دوباره به این صفحه برگرد و با علامت زدن دایره‌ها () ببین
چقدر توانسته‌ای به هر کدام از انتظارات درس نزدیک شوی. خودت را بسنج و به خودت در جدول زیر پس از
پایان یادگیری امتیاز بده ولی تا امتیاز کامل را نگرفته‌ای از تکرار و تمرین دست نکش!

سلامت و شاد و پیروز باشی!

تمرین بیشتر
More Practice

خوب
Good

بسیار خوب
Very good

عالی
Excellent



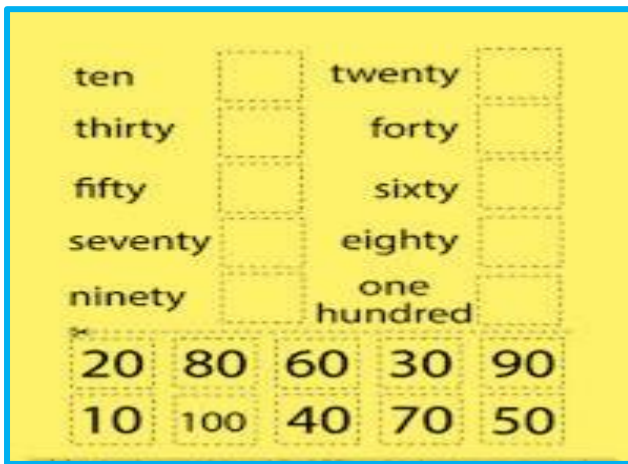
A Review of lessons 3

مروری بر درس ۳

۱- نیما در حال شماره گذاری کتاب‌های کتابخانه‌اش است و متاسفانه بعضی از اعداد را فراموش کرده، لطفاً به او کمک کن تا کارش را درست انجام دهد:

- 12 - - 14 - - 16 - - 18 -
- 22 - 23 - 24 - 25 - - 27 - - 29 - ...
- 72 - - 74 - - 76 - - 78 - -

۲- به مینا کمک کن که برای درست کردن فلش کارت مدرسه‌اش شکل عددی این اعداد را مقابل شکل حروفی آن بنویسد.



۳- با مرور دوباره ماه‌های سال و همچنین بررسی تقویم (calandar)، بررسی کن که امروز که این سؤال را پاسخ می‌دهی چه روز و ماه و سال میلادی است؟

What date is today?

.....

۴- روز تولدت در کدام روز و ماه میلادی است؟

When is your birthday?

.....

فودت را بسنج و به فودت امتیاز بده. اگر نیاز به تمرین داری هتما انجام بده تا امتیاز کامل را بگیری.

تمرین بیشتر
More Practice

خوب
Good

بسیار خوب
Very good

عالی
Excellent





New Words

کلمه‌های جدید



به این تصویر نگاه کن. این تصویر یک خانواده است.

This is a picture of a family.

This is Maryam's family.

این خانوادهٔ مریم است.



این خانواده چهارنفره است. خانواده شما چند نفر است؟

Mr. Karimi (Ali): father

پدر

Mrs. Irani (Maryam): mother

مادر

Mina : daughter

دختر خانواده

Mohsen: son

پسر خانواده

A Family



۱- ترکیب دو حرف th در زبان انگلیسی دو صدا دارند که در فارسی وجود ندارد ولی در عربی آن‌ها را شنیده‌ایم. th گاهی صدایی شبیه به ذ عربی می دهد که خیلی با صدای ز متفاوت است در واقع نوک زبان بین دو ردیف دندان می رود یا پشت دو ردیف دندان می چسبد. در کلمه‌هایی مانند

Mother - father - brother

گاهی هم th در کلمه‌هایی صدایی شبیه ت عربی دارد که بسیار با س متفاوت است. برای تولید این صدا نوک زبان باز هم بین دو ریف دندان یا پشت دو ردیف دندان قرار می گیرد.

thank - thirteen - thirty

۲ - gh در بعضی از کلمه‌ها مانند daughter تلفظ نمی شود.

دو نکته تلفظی:

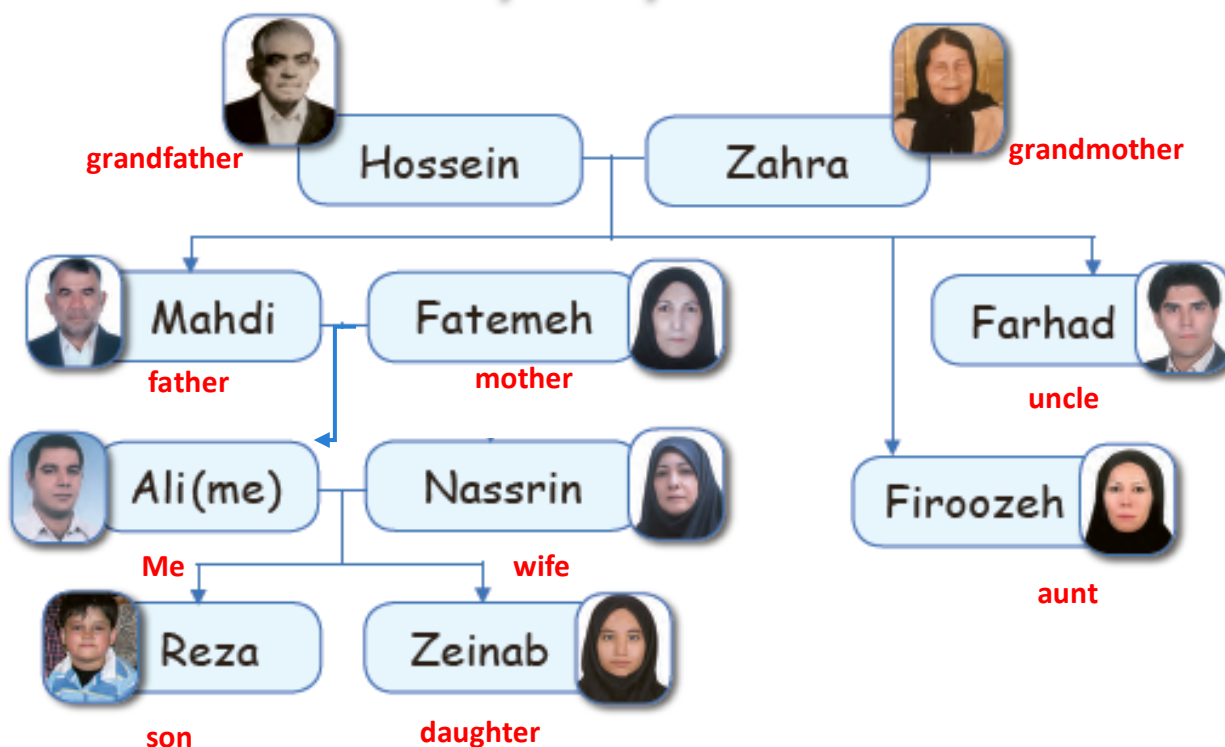


یک خانواده می‌تواند ساده باشد؛ یعنی پدر و مادر و یک یا چندین فرزند، و می‌تواند گسترده باشد و پدر بزرگ و مادر بزرگ و ... همه با هم زندگی کنند.

خانواده شما چگونه است؟ نام چند نسبت خانوادگی را با هم یاد گرفتیم و حالا چند تای دیگر را با هم مرور می کنیم.

به درخت خانوادگی علی (Ali) توجه کن . او را در این درخت پیدا کن و نسبت افراد دیگر را با او بررسی کن.

My Family Tree



1. Hossein is my grandfather.
2. Zahra is my grandmother.
3. Fatemeh is my mother.
4. Mahdi is my father.
5. Firoozeh is my aunt.

6. Farhad is my uncle.
7. Nassrin is my wife.
8. Reza is my son.
9. Zeinab is my daughter.

معنی بعضی از نسبت‌های خانوادگی برای اینجا آورده شده. اول آنها را در جدول پیدا کن و بعد معنی‌شان را بررسی کن تا ببینی چقدر روابط را درست حدس زده‌ای.

brother : برادر

sister: خواهر

grandmother: مادربزرگ

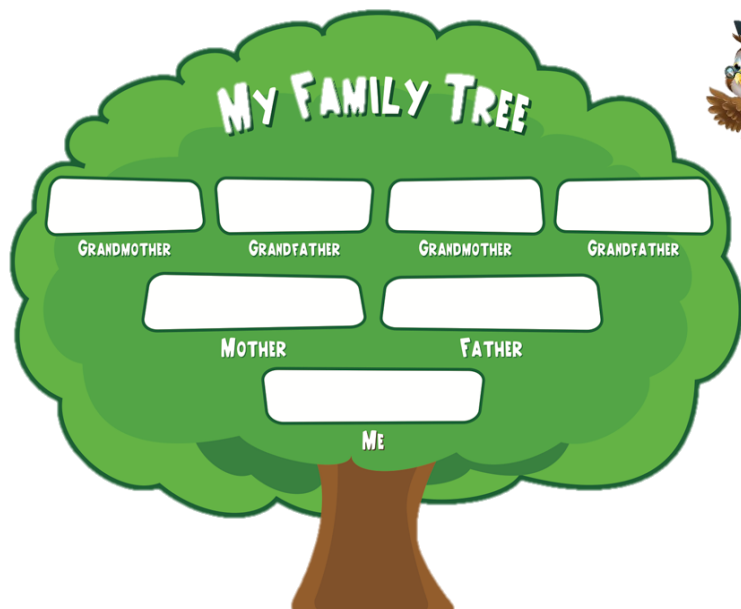
grandfather: پدربزرگ

aunt: عمه ، خاله (به زن عمو زن دایی هم گفته می شود)

uncle: عمو، دایی (به شوهر عمه و شوهر خاله هم گفته می شود)

husband: همسر (شوهر)

wife: همسر (زن)



حالا شما در ابتدا جای خالی را در این
درخت پر کن و بعد برای همه اعضای
خانواده خود درخت خانوادگی بکش.

Jobs شغل‌ها

در جامعه مشاغل زیادی وجود دارند که همه‌شان برای ما
ضروری‌اند. هر کسی شغل‌هایی را بیشتر دوست دارد. شما
کدام‌ها را بیشتر دوست داری؟ با هم نام ۲۰ تایشان را می‌آموزیم.

Jobs



Engineer

مهندس



Painter

نقاش



Farmer

کشاورز



Florist

گل فروش

			
Policeman پلیس	Employee شاغل / کارمند	Postman پست چی	Housewife خانه دار
			
Teacher معلم	Mechanic مکانیک	Doctor پزشک - دکتر	Shopkeeper مغازه دار
			
Dentist دندانپزشک	Pilot خلبان	Nurse پرستار	Baker نانوا
			
Driver راننده	Worker کارگر	Cook آشپز	Waiter پیشخدمت

Practice Time

به مینا کمک کن تا جدول زیر را با توجه به تصویر کامل کند.

I am Mina. I am 12. I am a student.

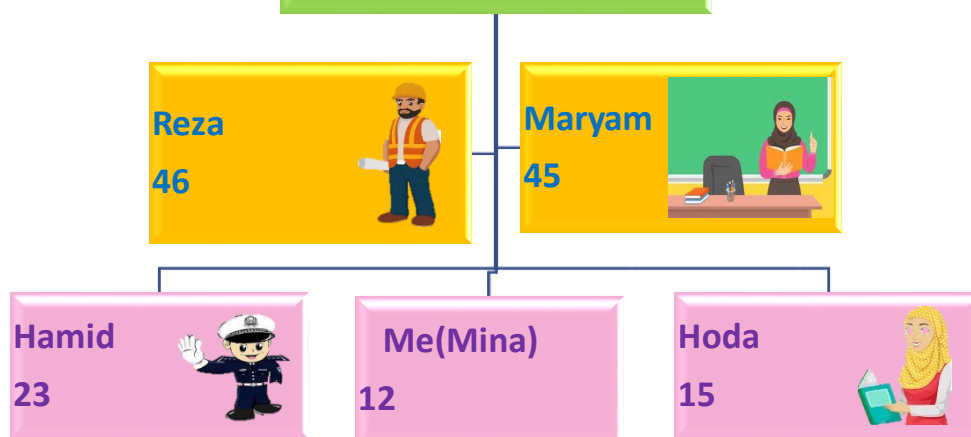
This Maryam. She is my She is 45. She is a

This is Reza. He is my He is He is a

This is Hamid. He is my He is He is a

This is Hoda. She is my She is She is a

My Family tree



با توجه به تصویر کمک کن که گفتگوی زیر کامل شود. پاسخ شفاهی کافی است. (توضیح: Whatjob? پرسش درباره شغل افراد است.)

What's your mother's job?

She's



فردت را بسنج و به خودت امتیاز بده. اگر نیاز به تمرین داری هتما انجام بده تا امتیاز کامل را بگیری.

تمرین بیشتر More Practice	خوب Good	بسیار خوب Very good	عالی Excellent



مکالمه Conversation

به مکالمه صفحه ۲۲ کتاب می‌رسیم. در بخش‌های قبل این درس با نسبت‌های خانوادگی آشنا شدی.



با توجه به نام این درس (My Family) حدس می‌زنی که موضوع مکالمه درچه باره‌ای باشد؟ درست است. درباره خانواده و افراد خانواده است. به تصویر نگاه کن.

۱. این مکالمه در کجا اتفاق می‌افتد؟

۲. فکر می‌کنید این افراد چه نسبتی با هم دارند؟

۳. آنها درباره چه چیزی صحبت می‌کنند؟

۴. شما معمولاً چه چیزی درباره خانواده دوستان خود می‌پرسید؟

در واقع یکی از دختران آلبوم خانوادگی‌اش را به دوستش نشان می‌دهد و سؤال و جوابهایی اتفاق می‌افتد.

حالا حین این که به مکالمه گوش می‌دهی سعی کن جواب این سؤالات را پیدا کنی.



Student 1: Nice picture! Is that your father?

Student 2: Yes, he is.

Student 1: How old is he?

Student 2: 38.

Student 1: What's his job?

Student 2: He's a mechanic.

Student 1: And your mother?

Student 2: She's 35. She is a housewife.

۱. پدر و مادر دانش آموز دوم چند ساله هستند؟

۲. شغل پدر و مادر او چیست؟

۳. دانش آموز اول چگونه شغل والدین دوستش را می‌پرسد؟

سعی کن دفعه اول را فقط به فایل صوتی گوش دهی. دفعه

دوم با توجه به متن ص ۲۴ کتاب که اینجا آمده به مکالمه

گوش کن و تلاش کن آن را بفهمی. تمام کلمه‌هایی که برای فهم این مکالمه لازم است از قبل گفته شده است.



با دقت و مرور کلمات متوجه می‌شوی که پدر دانش آموز دوم ۳۸ ساله و مکانیک است و مادرش هم ۳۵ ساله‌است و خانه‌دار است.



Practice 1 Talking about Your Family (Age)

تمرین (۱) صحبت درباره سن خانواده‌ات

How old is your mother?

She is 35 (years old).



به این مکالمه دقت کن!



حالا به فایل صوتی کتاب مربوط به تمرین ۱ (Practice 1) ص ۲۳ گوش بده و این مکالمه‌های کوتاه را با دوستت تمرین کن. اگر به او دسترسی نداری برای خودت افرادی فرضی را در نظر بگیر و از سنشان افراد خانواده او بپرس و مانند نمونه پاسخ بده.



نکته: عبارت داخل پرانتز (years old) اختیاری است. در گفتار رسمی‌تر به کار برده می‌شود و در محاوره‌های غیر رسمی و نیمه رسمی می‌تواند حذف شود.

How old is your father?
How old is your mother?
How old is your brother?
How old is your sister?
How old is your uncle?
How old is your aunt?

He's 38 (years old).
She's 35 (years old).
He's 14 (years old).
She's 8 (years old).
He's 45 (years old).
She's 30 (years old).

در جمله اول مثال چنین آمده است:

How old is your father? پدرتان چند ساله است؟

He's 38 (years old). او ۳۸ ساله است.

همه جمله‌ها همین سؤال را درباره دیگر اعضای خانواده تکرار می‌کند.



Practice 2 Talking about Your Family (Job)



حالا همین‌طور که به متن ص ۲۳ توجه کامل داری دو بار به فایل صوتی هم گوش کن تا این الگو را خوب خوب یاد بگیری. بعد از انجام تمرین این قسمت حتماً با دوستانت تمرین کن و شغل افراد خانواده دوستت را از او بپرس. اگر به هیچ صورتی به دوستانت دسترسی نداری کسانی را که اطلاعاتی درباره‌شان داری در نظر بگیر، در ذهن خود از آنان سؤال بپرس و به جای آنان جواب بده.

What is your father's job?
What is your mother's job?
What is his uncle's job?
What is her aunt's job?
What is his job?
What is her job?

He's a mechanic.
She's a housewife.
He's a doctor.
She's a nurse.
He's a teacher.
She's a dentist.



همان طور که دیدی و قبلا هم به آن اشاره شده بود برای پرسش از شغل افراد از **what'sjob?** استفاده می کنیم.

What's his job? شغل او چیست؟

What's your father's job? شغل پدر شما چیست؟

نکته: برای --- که یک چیز را به کسی از نظر مالکیت وصل می کند از 's استفاده می کنیم.

همین الگو را برای افراد دیگر هم می توانیم به کار ببریم.

با توجه به تصویر مکالمه میان این دو نفر را کامل کن.

What is his uncle's job?



He's



He's a baker. یا He is a baker.

می توانی به سعید کمک کنی که تصویر هر شغل را به کلمه مناسب مربوط کند؟ عدد هر کلمه را زیر تصویر بنویس و آن عدد و کلمه را بلند تکرار کن.



(.....)

1- painter



(.....)

2- mechanic



(.....)

3- dentist



(.....)

4- cook

3-4-1-2

پاسخ ها:

تا این جا یادگیری خودت را بسنج و به خودت امتیاز بده. نکات مورد نیاز را هتما تمرین کن.

تمرین بیشتر More Practice	خوب Good	بسیار خوب Very good	عالی Excellent



Sounds and letter (p 8)

صداهای زبانی و حروف

G g- S s- U u

در این قسمت با سه حرف الفبا و صداهای آن به طور دقیق و کامل آشنا می‌شویم.

به مکالمه کتاب در ص ۲۴ توجه کن. مکالمه بین دفتردار مدرسه و یکی از دانش آموزان اتفاق می‌افتد. در حالیکه به فایل صوتی گوش می‌دهی سعی کن پاسخ سوال‌های زیر را پیدا کنی.

Listen to the school secretary and a student talking. He's completing a school form for the student.

School Secretary: What's your father's name?

Student: Goodarz Safari.

School Secretary: How do you spell his first name?

Student: That's G-O-O-D-A-R-Z.

School Secretary: Thank you.

۱- موضوع صحبت چیست؟

۲- دفتردار از دانش آموز چه سوال‌هایی می‌پرسد؟

۳- دانش آموز چه پاسخ‌هایی می‌دهد؟

دفتردار از دانش آموز نام پدرش را می‌پرسد. و بعد از او می‌پرسد که چگونه نام کوچکش را هبی می‌کند (می‌فواهد که نام کوچکش را هبی کند). و دانش آموز هم این نام را هبی می‌کند.

School secretary: دفتر دار مدرسه school form: فرم مدرسه

Complete: کامل کردن

آشنایی با چند کلمه بخش مقدمه مکالمه:

حالا نام پدرت را بگو و آن را هجی کن. ,

به مکالمه باز هم گوش بده و به تلفظ کلماتی که سه حرف (Gg , Ss , Uu) در آن‌ها به کار رفته است توجه

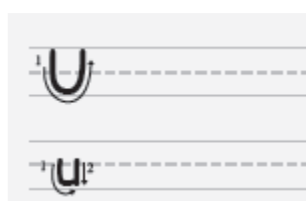
کن، کلماتی مانند Safari -student- Goodarz



صدای گ



صدای س و گاهی ز



صدای یو و بیشتر آ

نکته ۱: حرف u صداهای دیگری هم دارد، مخصوصاً در ترکیب با حروف دیگر. صدای آ برای حرف u با آ فارسی متفاوت و از آن کوتاه‌تر است.

نکته ۲: حرف s در ترکیب با حروف دیگر صداهای دیگری هم دارد.

حالا صفحه‌های ۱۲، ۲۴ و ۲۶ کتاب کارت را کامل کن و هنگام نوشتن به نحوه حرکت دست و فلش‌ها و اندازه حروف در خط زمینه کاملاً دقت کن.



آیا کلمه‌هایی را می‌شناسی که این حرف‌ها با این صداها در آن‌ها به کار رفته باشد؟
.....,
از میان نام دوستانت آیا نام‌هایی هست که این حرف‌ها در آن به کار رفته باشد؟
.....,

Talk to Your Teacher

Can you write it for me, please?



اگر طریقه نوشتن کلمه‌ای را نمی‌دانی و می‌خواهی کسی آن را به انگلیسی برایت بنویسد، از این جمله استفاده می‌کنی.

Can you write it for me, please?

که در فارسی چیزی معادل «می‌توانید لطفاً این را برایم بنویسید؟» است.

بخش گوش دادن و خواندن Listening and Reading



در این قسمت دو مکالمه خواهی داشت که با توجه به مطالبی که می‌خوانی و می‌شنوی باید به سوال‌ها پاسخ بدهی. همان‌طور که قبلاً هم گفته شد، برای موفقیت در این قسمت به این دو نکته توجه کن.



۱- همیشه قبل از گوش دادن به مکالمه، هر چه به آن مربوط است را با دقت زیاد بررسی کن. این کار اطلاعات زیادی را برای پاسخ‌گویی به دست می‌دهد. مثلاً با توجه به جدول این قسمت می‌فهمی که در هر مکالمه باید به دنبال فهمیدن نسبت / رابطه (Relationship) و شغل (job) افراد باشی و اگر کلمات دیگری را نتوانستی بفهمی در این قسمت اشکالی ندارد. پاسخ درست به سؤال‌ها کافی است.

۲- به دنبال ترجمه این قسمت نباش. چون هدف این قسمت فهمیدن اطلاعات مورد نظر در خلال یک گفتگو است.

حالا پس از بررسی دقیق جدول ص ۲۵ به این قسمت دوبار گوش کن و حین گوش دادن سعی کن جوابهای درست را پیدا کنی و علامت بزنی.



Conversation	Relationship			Job		
1	brother ☐	father ☐	uncle ☐	teacher ☐	dentist ☐	driver ☐
2	sister ☐	aunt ☐	mother ☐	nurse ☐	housewife ☐	doctor ☐

می‌خواهی بدانی دقیقا چه چیزی را در این دو مکالمه شنیده‌ای؟

1

A: Is this your father in the picture?

B: No, he's my uncle.

A: Really? What's his job?

B: He's a teacher.

1-Uncle-teacher
2-Sister-nurse

پاسخ‌ها:

Really? : واقعا؟

Look alike: شبیه هم بودن

2

A: Who's that lady over there?

B: It's my sister.

A: Humm, you look alike. What's her job?

B: She's a nurse.



صحبت کردن و نوشتن Speaking & Writing



در این قسمت همان طور که در جدول ص ۲۵ می بینید باید بر طبق دستورالعمل در یک کار گروهی، با ۴ نفر از همکلاسی های صحبت کنی و جدول را با نام (Name)، سن (Age) و نسبت (Relationship) آن ها کامل کنی. اگر به هیچ طریقی به آنان دسترسی نداری نامشان را تا جایی که به خاطر می آوری در نظر بگیر و سؤال را به طور خیالی ولی با صدای بلند از آنان بپرس و از آنان درباره اعضای خانواده شان سؤال کن و به جای آنان با جمله های درست پاسخ بده و سپس بر طبق جوابها جای خالی را پر کن.

Name	Relationship	Age
Saeed	Ali's father	40



مکالمه شما Your Conversation (Role Play)

در این قسمت مکالمه ص ۲۵ کتاب را با کمک دوستت درباره یکی از اعضای خانواده اش کامل می کنی و آن را با لحن و تلفظ زیبا، اجرا می کنی!

You: How old is your

Your friend: He's/She's

You: What's job?

Your friend: He's/She's

You: And your

Your friend: He's/She's and is

اگر به هیچ صورتی به هم کلاسی های دسترسی نداری این قسمت را به طور فرضی با دو دوست کامل کن و آن را اجرا کن (می توانی با تغییر صدا به جای دوستان هم ایفای نقش کنی).

خب درس چهارم هم در این جا به پایان رسید. آفرین بر تلاش و دقت و پشتکارت!



در پایان خودت را بسنج و به خودت امتیاز بده. هر قسمت را که نیاز به تمرین بیشتر دارد با دقت شناسایی کن و برای آن ها وقت بگذار، حتما موفق خواهی بود.

پس از پایان مطالعه و مرور، به اول این بخش، یعنی قسمت اهداف و انتظارات برو و ببین چقدر به اهداف و انتظارات این درس رسیدی. با تمرین همتا در هر قسمت امتیاز عالی را فواید گرفت.

